




### SPECIFICATION

Light source	OSRAM P9 10W LED	
Lumens	1000 lm	
Runtime and operation modes	ANSI FL1	⌚
	HIGH	3 h 30 min
	MEDIUM	5 h 45 min
	LOW	23 h 30 min
	SOS	5 h 30 min
Waterproofness		IP65
		1,5 m
Light range		286 m
Power supply	18650 Li-Ion 3,7V 3200mAh	
Charging	4 h 30 min	
Dimensions	136 x 36,5 x 28,5 mm	
Weight	162 g [with battery], 113 g [without battery]	

Thank you for choosing a Mactronic® product. Proper operation and maintenance guarantee the product's high durability and reliability. Please read the operating manual and keep it for reference, because it contains important information about safety and operation of the product.

### NOTICE

It is not recommended to use the flashlight for purposes other than intended. The manufacturer explicitly voids the warranty if the flashlight has been used for other than its intended purpose.

### OPERATION

To activate the flashlight press the button in the back of the handle. The button operates in in ON/OFF position. Every time the button is gently (partially) pressed, the flashlight's mode cycle: LOW [94 lm] -> MEDIUM [447 lm] -> HIGH [1000 lm] -> SOS -> STROBE. To deactivate the flashlight, press the button to put it into the OFF position, which is indicated by a click. Every time the flashlight is activated again, the next mode is selected. If the interval between activation and deactivation is longer than 6 seconds, the flashlight will be activated in the mode used last time.

### REPLACING THE BATTERY

To replace / recharge the battery, unscrew the switch module from the flashlight's housing, turning it anti-clockwise, and remove the battery. Insert a new battery, minding the polarity, and screw in the switch module, turning it clockwise.

### RECHARGING THE BATTERY

To recharge the 18650 cell, unscrew the on/off button from the flashlight's body and remove the cell. Connect one of the chargers available in the set, respectively the mains charger: 220-240V AC or the car 12-24V DC charger. Connect the supplied USB/USB-C cable to the charger's USB socket. Connect the USB-C plug into the charging base. Pull the slider tab on the pressure spring so that a battery can be inserted. Install the battery observing polarity (+/-) indicated on the base. A red LED on the base lights up to indicate that recharging is under way. Once the recharging process is complete, the LED turns from red to green. To reinstall the cell, unscrew the on/off button. Place the cell so that its positive pole is in the direction of the light source. Replace and retighten the on/off button.

\*The charging stand works with the following cells: 14500, 16340, 18650, 21700, 26650, 32650. The flashlight can only be powered by 18650 cells supplied with it.

### CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

### GENERAL INFORMATION

#### Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic® in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

#### Mactronic® warranty:

Mactronic® covers the product with a 3-year warranty for any manufactured defects in material and/or workmanship. The warranty may be extended for up to 5 years (to extend the warranty, you must register your purchase using this form: <https://mactronic.pl/en/content/15-warranty>). The warranty does not cover the product, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries, and use of the product to its intended purpose.

### WARRANTY CARD




The warranty card can be downloaded at [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

### USING AND HANDLING THE BATTERY

To reduce the risk of fire, electrocution or other bodily harm, carefully read the flashlight's operating manual.

- Always make sure the battery's polarity is correct.
- Remove the batteries if the flashlight is stored for extended time.
- Do not recharge alkaline batteries.
- Do not dispose of the batteries in fire.
- Keep the batteries out of reach of the children.
- Do not force the batteries open.
- Keep the flashlight away from UV radiation, humidity and chemical products.

### SPEZIFIKATION

Lichtquelle	OSRAM P9 10W LED	
Lumene	1000 lm	
Leuchtdauer und Lichtmodi	ANSI FL1	⌚
	HOCH	3 h 30 min
	MITTEL	5 h 45 min
	NIEDRIG	23 h 30 min
	SOS	5 h 30 min
IP-Schutzart		IP65
		1,5 m
Stoßschutz		286 m
Haupteinspeisung	18650 Li-Ion 3,7V 3200mAh	
Ladezeit	4 h 30 min	
Größe	136 x 36,5 x 28,5 mm	
Gewicht	162 g [mit Batterie], 113 g [ohne Batterie]	

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Mactronic®-Produkt entschieden haben. Eine ordnungsgemäße Bedienung und Wartung gewährleistet eine hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Bitte lesen und befolgen Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch, da es wichtige Informationen zum sicheren Betrieb und Nutzung enthält.

### HINWEIS

Bestimmungswidrige Nutzung der Taschenlampe wird nicht empfohlen. Der Hersteller nimmt die Garantie ausdrücklich zurück, wenn die Taschenlampe bestimmungswidrig benutzt wird.

### BEDIENUNG DER TASCHENLAMPE

Um die Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Griffs. Die Taste funktioniert in den Positionen AN/AUS. Mit jedem leichten Druck (Halbdruck) auf die Taste wechselt die Taschenlampe zwischen den folgenden Modi: NIEDRIG [94 lm] -> MITTEL [447 lm] -> HOCH [1000 lm] -> SOS -> STROBE. Um die Taschenlampe auszuschalten, drücken Sie die Taste in die Position AUS, bis Sie ein charakteristisches Klicken hören. Jedes Mal, wenn die Taschenlampe wieder eingeschaltet wird, wird der nächste Modus aktiviert. Wenn zwischen dem Aus- und Einschalten der Taschenlampe mehr als 6 Sekunden liegen, startet die Taschenlampe im zuletzt verwendeten Modus.

### BATTERIEAUSTAUSCH

Um den Akku zu ersetzen/aufzuladen, schrauben Sie das Schaltmodul vom Taschenlampengriff durch Drehen nach links ab und ziehen Sie den Akku heraus. Legen Sie einen neuen Akku mit der richtigen Polarität ein und schrauben Sie das Schaltmodul durch Drehen nach rechts ab.

### AUFLADEN DES AKKUS

Um die Zelle 18650 aufzuladen, drehen Sie die Einschaltertaste vom Griff der Taschenlampe ab und schieben Sie die darin befindliche Zelle heraus. Anschließend schließen Sie an die Stromquelle ein, der im Set mitgelieferten Ladegeräte: Netzladegerät: 220-240V AC, oder Autoladegerät: 12-24V DC an. Schließen Sie das mitgelieferte USB/USB-C Kabel an die USB-Buchse am Ladegerät an. Die andere Endung der Leitung mit dem USB-C-Stecker schließen Sie an das Ladestativ an. Ziehen Sie die Schieberzunge an der Druckfeder weg, um die Montage des Akkus zu ermöglichen. Montieren Sie den Akku unter Beibehaltung der korrekten +/- Ausrichtung gemäß den Kennzeichnungen auf dem Stativ. Der aktive Ladevorgang wird mit dem Erleuchten der roten Diode am Gehäuse des Stativs angezeigt. Wird der Ladevorgang abgeschlossen, wechselt die Farbe der Signalisierungsdiode in grün. Um die Zelle in der Taschenlampe zu montieren, drehen Sie die Schaltertaste ab. Setzen Sie die Zelle mit dem Pluszeichen in Richtung des Leuchtelements ein. Montieren Sie den Schalter an seinem Platz und drehen Sie ihn bis zum Anschlag zu.

\* Das Ladestativ ist mit folgenden Zelltypen kompatibel: 14500, 16340, 18650, 21700, 26650, 32650. Die Taschenlampe kann ausschließlich mit dem Zelltyp 18650 geladen werden, der zusammen mit dem Produkt mitgeliefert wird.

### VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

#### Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic® nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge. **Garantie der Firma Mactronic®:** Firma Mactronic® gewährt eine Dreijahresgarantie für das Produkt. Die Garantie kann auf bis zu 5 Jahre verlängert werden (um die Garantie zu verlängern, müssen Sie Ihren Kauf mit diesem Formular registrieren: <https://mactronic.pl/en/content/15-warranty>). Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batterie- bzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

### GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl) herunterzuladen.




### BEDIENUNG UND BATTERIEGEBRAUCH

Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, beachten Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung der Taschenlampe.

- Achten Sie immer auf die Polarität der Batterie.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Taschenlampe, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum aufbewahren.
- Laden Sie keine Alkalibatterien auf.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer.
- Lassen Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern liegen.
- Öffnen Sie den Akku nicht.
- Halten Sie die Lampen von UV-Strahlung, Feuchtigkeit und Feuchtigkeit und chemischen Produkten fern.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

## SPECYFIKACJA

<b>Źródło światła</b>	OSRAM P9 10W LED	
<b>Lumeny</b>	1000 lm	
<b>Tryby i czasy</b>	<b>ANSI FL1</b>	⌚
	<b>HIGH</b>	3 h 30 min
	<b>MEDIUM</b>	5 h 45 min
	<b>LOW</b>	23 h 30 min
	<b>SOS</b>	5 h 30 min
	<b>STROBE</b>	10 h
<b>Wodoodporność</b>		IP65
<b>Wstrząsoodporność</b>		1,5 m
<b>Zasięg światła</b>		286 m
<b>Zasilanie</b>	18650 Li-Ion 3,7V 3200mAh	
<b>Ładowanie</b>	4 h 30 min	
<b>Wymiary</b>	136 x 36,5 x 28,5 mm	
<b>Waga</b>	162 g (z akumulatorem), 113 g (bez akumulatora)	

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic®. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnią wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

## UWAGA!

Wykorzystanie latarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem nie jest zalecane. Producent jednoznacznie wycofuje gwarancje w przypadku jej użycia niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

## OBSŁUGA LATARKI

Aby włączyć latarkę, naciśnij przycisk z tytu rękojeści. Przycisk działa w pozycjach ON/OFF. Latarka z każdym delikatnym naciśnięciem (półnaciśnięciem) przycisku będzie zmieniać kolejno tryby: LOW (94 lm) -> MEDIUM (447 lm) -> HIGH (1000 lm) -> SOS -> STROBE. Aby wyłączyć latarkę, naciśnij przycisk do pozycji OFF, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Każde następne włączenie latarki uruchamia następny tryb. Gdy odstęp pomiędzy wyłączeniem i włączeniem wyniesie powyżej 6 sekund, latarka uruchomi się w ostatnio używanym trybie.

## WYMIANA BATERII

Aby wymienić/naładować akumulator, odkręć moduł włącznika od rękojeści latarki kręcąc go w lewą stronę, następnie wyciągnij akumulator. Włóż nowy akumulator zachowując prawidłową biegunowość i za kręć moduł włącznika kręcąc go w prawą stronę.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

Aby naładować ogniwo 18650 odkręć przycisk włącznikowy od rękojeści latarki i wysuń znajdujące się w niej ogniwo. Następnie podłącz do źródła zasilania jedną z dostępnych w zestawie ładowarek, sieciową: 220-240V AC, lub samochodową: 12-24V DC. Załączony przewód USB/USB-C wepnij w gniazdo USB ładowarki. Drugi koniec przewodu z wtykiem USB-C wepnij w statyw ładujący. Odciągnij język suwaka znajdujący się na sprężynie dociskowej w sposób umożliwiający montaż akumulatora. Zamontuj akumulator zachowując odpowiednią orientację +/- względem oznaczeń na statywie. Aktywny proces ładowania ogniwa zostanie zasygnalizowany zapaleniem się czerwonej diody na obudowie statywu. Gdy proces ładowania zostanie zakończony dioda sygnalizacji zmieni kolor na zielony. Aby zamontować ogniwo w latarce odkręć przycisk włącznikowy. Umieść ogniwo plusem w kierunku elementu świetlnego. Zamontuj włącznik na swoje miejsce i dokręć go do oporu.

\*Statyw ładujący obsługuje ładowanie ogniw typu 14500, 16340, 18650, 21700, 26650, 32650. Latarka może być zasilana jedynie ogniwami typu 18650, które jest dostarczone wraz z produktem.

## OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latar-

ki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać ogniw do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

## INFORMACJE OGÓLNE

## Modyfikacje i naprawy:

Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby nieautoryzowanych napraw, na które firma Mactronic® nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.

## Gwarancja firmy Mactronic®:

Firma Mactronic® udziela 3-letniej gwarancji na produkty. Istnieje możliwość wydłużenia gwarancji do 5 lat (wymagane zarejestrowanie zakupu poprzez formularz – <https://mactronic.pl/przedluz-gwarancje>). Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

## KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej

[www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

## OBSŁUGA I UŻYCIE BATERII

Dla zredukowania ryzyka wywołania pożaru, porażenia prądem lub doznania obrażeń ciała, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją użytkowania latarki.

- Bez względu na przestrzegaj biegunowości baterii.
- Wyjmuj baterie z latarki w przypadku długotrwałego przechowywania.
- Nie ładuj baterii alkalicznych.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Pozostawiaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwieraj baterii.
- Przechowuj lampki z dala od promieniowania UV, wilgoci oraz produktów chemicznych.

 Mactronic®



ISO 9001: 2015

Made in PRC for Mactronic® Group Sp. z o.o.

ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław

©2023 Mactronic® [mactronic.pl](http://mactronic.pl)

Do not dispose at dustbin,  
Prosimy nie wyrzucać do pojemnika na śmieci.